

# EL TURISMO EN LOS PAISES DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA Y SU RELACION CON EL FENOMENO TURISTICO ESPAÑOL

Por

Manuel Figuerola Palomo

*Nota preliminar*

*La CEE.*

*Dependencia turística en los países de la CEE.*

*Capacidad hotelera.*

*El coste de la vida del turista.*

*Repercusión del Turismo en las economías nacionales.*

*Influencia de los países de la CEE en el turismo español.*

*Idea para la elaboración de un modelo econométrico de previsión del turismo receptivo.*

En algunas ocasiones se dice que la tierra tiende a empequeñecerse. En un principio este comentario entra dentro de lo absurdo. La superficie de nuestro globo permanece invariable en el tiempo. Sin embargo, conocido es de todos que el llegar a lugares distantes —en otras épocas inalcanzables— es cuestión de horas y de un esfuerzo económico que dependerá, principalmente, de la amplitud del recorrido que se realice. En un moderno avión seremos trasladados velozmente al punto deseado. El viaje habrá resultado feliz, confortable, pleno de atractivos y habremos gozado de la presencia de una gentil y bella azafata. Será de destacar, por otra parte, que la luna, nuestro fiel satélite, parece que nos espera. Pronto habrán de iniciarse viajes espaciales con fines diferentes a los científicos y tendremos la inmensa dicha de contemplar a muchos kilómetros de separación lo que representa en el espacio el planeta que nos alberga.

Las distancias que median entre las naciones, territorios y comarcas en virtud de la técnica, se han hecho prácticamente inexistentes.

Si recordásemos los viajes de Felipe II a El Escorial, rincón de descanso de muchos madrileños, tendríamos que sonreír. El poderoso rey español se recogía en el Monasterio tras una larga jornada a caballo o en carroza. Nosotros, en la actualidad, también con el deseo de disfrutar de un día agradable en los alrededores de la sierra, deberemos permanecer durante poco más de media hora al volante de nuestro automóvil.

Con esta imagen, no pretendo otra cosa que fijar la atención en la pérdida de autonomía geográfica que han ido sufriendo a causa de este acercamiento, primero, las pequeñas comunidades, después, las grandes ciudades y hoy, pienso yo, nuestro propio planeta.

La velocidad incorporada a los viajes, el alto nivel de vida, necesidades nacidas como apetencias de nuevas sensaciones, han integrado a los hombres, uniéndoles en un mismo afán, en el anhelo de visitar regiones, que aunque lejanas, próximas en el tiempo, de conocer costumbres, que aunque distintas y extrañas, son ricas en matices, en saborear placeres multiformes causantes de eternos recuerdos, que allá en nuestros hogares, en el momento del retorno, darán una nueva alegría a la existencia de todos los días.

La integración en bloques étnicos, es un hecho manifiesto. Conoceremos distintos ejemplos sin más que observar la realidad presente. Los hombres se reúnen para formar pueblos. Una misma ideología o una misma religión los aglutina en grupos sociales, en partidos políticos o en credos religiosos. Las necesidades vitales les mueve a crear comunidades de intereses. Las relaciones comerciales se hacen imprescindibles y con ellas nacen acuerdos económicos, monetarios o aduaneros.

Los pueblos comprenden que la individualización no puede conducirles a situaciones ideales. No se entenderá la existencia de naciones aisladas. Hoy la humanidad necesita de la humanidad.

Desde el punto de vista de la Economía, este acercamiento entre las comunidades quizá tenga mayor razón de ser. Los problemas que pretende resolver esta ciencia, se encuentran en todos los lugares donde exista vida y escasez. Por otra parte, las interrelaciones económicas son muy profundas. Cualquier país depende de los demás aunque se encuentre muy lejos y su ideología política o su manifestación religiosa sean contrarias.

Los intercambios de conocimientos y de mercancías, el estableci-

miento de tratados comerciales, monetarios o técnicos se hacen necesarios. Dentro de estas relaciones ha surgido un importante fenómeno social, el desarrollo de la actividad turística.

El hombre actual ha comenzado a interesarse por el medio ambiente que le rodea. Ha visitado los alrededores de su ciudad. En su pequeño vehículo ha viajado hasta la costa. En invierno, el que habita cerca de la montaña, aprovecha los días festivos para elevarse a las crestas nevadas con el propósito de practicar el deporte de invierno o simplemente por el deseo de pasar una jornada dichosa.

Siente un mayor interés por estudiar los monumentos artísticos. Las glorias de un viejo esplendor empiezan a apasionarle. Las páginas históricas de su patria se abren ante él, visitando los campos de batalla donde en épocas lejanas se combatió con bravura y sacrificio.

No quiere significar la anterior exposición que el hombre de siglos pasados no tuviera esas inquietudes o no quisiera sentir el placer de viajar por pintorescos parajes y hermosas ciudades. La realidad de aquellos días no era otra que la ausencia de medios y oportunidades para lograr esos propósitos. Sólo los privilegiados podían realizar sus sueños «turísticos».

Hoy se han multiplicado las comunicaciones. Los precios se han hecho asequibles a cualquier economía media. Las vacaciones se han generalizado. El ritmo de vida obliga al descanso, al sosiego periódico.

El primer impulso del viajero en el alborar turístico fue descubrir lo que existía cerca de él. Después, movido por aspiraciones superiores sintió la necesidad de distanciarse de la ciudad de residencia, de llegar hasta la frontera y cruzar esa línea imaginaria que delimita leyes, costumbres e ideas propias de cada pueblo.

Año tras año ha ido en aumento el número de viajeros salidos al extranjero. En la actualidad se aproximan a 150 millones de personas las que recorren los diferentes países de la tierra con fines turísticos.

El presente estudio analiza, desde un enfoque absolutamente estadístico, la repercusión del turismo en las naciones componentes del Mercado Común. Bajo un aspecto puramente comparativo se integra a España en el grupo de los «seis». Así puede destacarse ciertas relaciones y dependencias turísticas existentes dentro del bloque citado.

En cuanto a las estadísticas que se utilizan, se han planteado varios problemas motivados por la diversidad de fuentes manejadas.

Estos problemas podemos resumirlos de la siguiente forma:

1.º Diferentes sistemas de computación o contabilización de la cifras.

Ejemplo.—Algunos países registran el número de entradas a través de cifras tomadas en fronteras. Otros, por el contrario, registran el número de visitantes a través de estadísticas de inscripciones en la hostelería.

2.º Desviaciones o distorsiones en los resultados.

Ejemplo.—Caso de Alemania y Francia en las cifras que contabilizan como gastos turísticos en millones de dólares y realizados en el otro país. Los resultados no coinciden por la diferente forma de computar ingresos y gastos.

3.º Falta de homogeneidad.

Ejemplo.—Algunos países consideran agrupados el número de visitantes de la Península Ibérica. También es el mismo caso para los países del Benelux.

El trabajo, que sólo es una exposición del sector Turismo en los países de la CEE, ofrece un conjunto de datos extraídos de la documentación existente con el fin de mostrar cuantitativamente como se produce el turismo con el marco de la CEE y su interrelación con España. No se ha pretendido establecer conclusiones finales, ni unificar cifras. El estudio es simplemente una presentación estadística del desarrollo experimentado en los últimos años del sector turismo de Alemania, Bélgica, España, Francia, Holanda, Italia y Luxemburgo.

### *La CEE.*

Conocidas son las causas que promovieron la constitución del Mercado Común Europeo. Su aspecto comercial se imponía por encima de cualquier otra razón económica. Los planes tendentes a la organización y desarrollo del sector turismo quedaban al margen de los acuerdos adoptados por el Tratado de Roma. Sin embargo, por referirse este trabajo al turismo en los países integrantes de la Comunidad, se considera interesante describir como fue la constitución de la CEE.

Su constitución tuvo como antecedentes la Comunidad Europea del Carbón y el Acero —CECA— que serviría de base o banco de pruebas para la integración de los «seis» en una asociación con propósitos y ambiciones mucho más elevadas y también el Plan Beyen, informe económico para el proyecto de elaboración de los estatutos de la Comunidad Europea de Defensa CED (1).

El proceso de formación tuvo cuatro fases claramente diferenciadas.

- 1.ª Plan Beyen o Memorándum del Benelux.
- 2.ª Conferencia y resolución de Mesina.
- 3.ª Informe Spaak.
- 4.ª Elaboración del Tratado.

1.ª El Plan Beyen, nacido en 1954 como informe económico para la CED, sería considerado como pieza fundamental en posteriores intentos de integración económica europea y concretamente en la elaboración del Memorándum que el Benelux envió en 1955 a los gobiernos de Francia, Italia y la República Federal Alemana como miembro de la CECA.

El señor Beyen era ministro holandés de Asuntos Exteriores. Su programa de integración económica global se resumía:

- a) Suspensión gradual de los derechos aduaneros.
- b) Creación de un arancel aduanero común frente a los países no pertenecientes a la Asociación.
- c) Establecimiento de un Fondo para apoyar a los gobiernos en su política, frente a los efectos negativos de la liberación de los intercambios comerciales y la desaparición de las barreras aduaneras.

2.ª En junio de 1955, en Mesina, se reunieron los ministros de Asuntos Exteriores de los «seis» para analizar el Memorándum del Benelux. Se concretó, que una comisión de expertos, que se denominaría Comité Spaak, estudiaría ciertos problemas planteados.

3.ª La presidencia de aquella Comisión fue encomendada al ministro de Asuntos Exteriores belga, Paul-Henri Spaak, el cual con celeridad, ya que en abril de 1956 estaba terminado, preparó un informe generalmente conocido por «Informe Spaak».

---

(1) A causa del envío por países europeos de fuerzas armadas a la guerra de Corea se intentó agrupar éstas en una asociación como la C. E. D.

Este «rapport» contenía un análisis de las ventajas que se producirían con la constitución del Mercado Común Europeo.

4.<sup>a</sup> La negociación del Tratado se realizó en una conferencia intergubernamental, cuya sede fue Bruselas.

Se precisaron cinco conferencias de expertos y políticos celebradas en distintas fechas: Venecia, mayo de 1956; Bruselas, junio del mismo año; Bruselas, mes de noviembre; Val-Duchese, cerca de Bruselas, en enero de 1957, y la última en París un mes después.

Finalmente, los tratados constitutivos de la CEE y del Euratom, se firmaron con cierta solemnidad, en Roma, a las 18.50 del día 25 de marzo de 1957, en la Sala de Horacios y Curacios del Palacio de Campidoglio. La ratificación de los «seis», se fue haciendo en meses sucesivos y entraron en vigor el 1 de enero de 1958.

Así se había constituido la Comunidad Económica Europea.

#### *Dependencia turística en los países de la CEE.*

La importancia que posee el turismo en algunos países de la Comunidad Económica Europea es indudable. Pongamos de ejemplo a Italia, cuyos ingresos turísticos ascienden cada año aproximadamente a mil quinientos millones de dólares. Pero ahora podríamos hacernos la siguiente pregunta ¿cómo influyen en esa corriente de divisas los demás países del Mercado Común?

Este apartado desea presentar por medios estadísticos las interrelaciones que se producen. Para conseguir esto, se elaborarán tablas de doble entrada que muestren el número de visitantes que reciben cada uno de los seis países, de los otros de la CEE. Observando el número de viajeros apreciaremos cómo se encuentran relacionados entre sí. Por otra parte, es aconsejable incluir a España dentro del grupo, con objeto de comparar el turismo nacional con el de la comunidad, así se obtendrán resultados muy interesantes.

Las interrelaciones dadas serán analizadas según tres procedimientos. La causa de esta diversidad de planteamientos se debe a la falta de datos completos para el conjunto de naciones estudiadas. No existen registros homogéneos de viajeros en todos los países de la Comunidad, ya que algunos controlan en fronteras y otros lo hacen en la

hostelería, por lo cual no se puede escoger un método único como base del estudio.

Los sistemas a utilizar serán los siguientes:

- a) Registro de visitantes en fronteras.
- b) Control por la inscripción en hostelería.
- c) Control por las pernoctaciones causadas.

Los países que integran el Benelux no ofrecen estadísticas del cómputo de visitantes en fronteras, por lo que en el primero de los procedimientos no figurarán Bélgica, Holanda y Luxemburgo. En cuanto al siguiente sistema, Francia no posee estadísticas del registro de viajeros en la hostelería nacional por lo que tendremos que prescindir de esta nación en la elaboración de las segundas tablas.

En el procedimiento de análisis de las pernoctaciones no ha habido dificultad, puesto que todos los países registran severamente el número de noches que permanecen los turistas extranjeros en sus hostelerías.

Los cuadros formados se referirán a los años 1967 y 1968, ya que una serie más extensa resultaría fatigosa de estudio al multiplicarse aquéllos. Estas tablas, como se dice anteriormente, serán de doble entrada, apareciendo en las filas la salida de viajeros de cada país o también las pernoctaciones que se realizan en el exterior y en las columnas las entradas o pernoctaciones que han causado los demás países en los hoteles de la nación cuyo nombre figure escrito encima de la columna. Estas tablas guardarán cierta similitud con las famosas Input-Output de Economía. Se considera que el número de visitantes o el de pernoctaciones es un buen indicador de influencia.

Los cuadros nos ofrecerán las cifras globales representativas de los movimientos dentro de la Comunidad. Si comparamos estos resultados con los totales para cada nación, tendremos conocimiento de la dependencia de los países de la CEE en el sector turismo de cada economía.

#### A) Registro de visitantes en fronteras.

En las tablas 1 y 2, que figuran al final del epígrafe, se refleja el control de visitantes en fronteras referido a los años 1967 y 1968 en Alemania, Francia, Italia y España.

En ellas se pueden destacar ciertos aspectos:

- En las estadísticas francesas no figuran los excursionistas.
- El número de entradas en Alemania en 1968 ha sido calculado a través de una estimación.
- En las cifras de viajeros procedentes de España que visitan Francia están incorporados los portugueses.

A pesar de estas circunstancias se consideran homogéneos los datos, puesto que se comparan verticalmente valores suministrados por las mismas fuentes.

Analizando detenidamente la tabla obtendremos los siguientes resultados:

**PORCENTAJE TOTAL DE VISITANTES CONTROLADOS EN FRONTERAS PERTENECIENTES AL GRUPO QUE SE ESTUDIA**

Países	Años	
	1967	1968
Alemania ... ..	22 %	19 %
Francia ... ..	32 %	32 %
Italia ... ..	35 %	35 %
España ... ..	57 %	50 %

La dependencia, como se observa, es muy superior en España, aunque se aprecia una disminución para el último año. Alemania presenta el menor porcentaje por estar muy influida por el turismo austríaco. También se destaca una tendencia a la baja en 1968.

B) Control por la inscripción en la hostelería.

Las tablas 3 y 4 nos muestran el control de visitantes por medio del registro realizado en la hostelería.

El problema que se nos plantea en este apartado es la necesidad de exclusión de Francia por no poseer estadísticas de control en la hostelería nacional francesa del número de llegados.

En las tablas mencionadas en la columna de Alemania aparecen unidas las cifras correspondientes a Bélgica y Luxemburgo.

Los porcentajes, debido a que Francia no aparece, son muy reducidos, ya que el país galo es un importante cliente de cualquier hostelería.

PORCENTAJE DEL TOTAL DE INSCRITOS PERTENECIENTES AL GRUPO  
QUE SE ESTUDIA

Países	Años	
	1967	1968
Alemania ... ..	25 %	27 %
Bélgica ... ..	31 %	32 %
Holanda ... ..	34 %	34 %
Italia ... ..	31 %	32 %
Luxemburgo ... ..	64 %	65 %
España ... ..	26 %	26 %

Destaca Luxemburgo cuyos porcentajes son muy elevados ya que su turismo se encuentra muy influido por este grupo de países.

Como dato adicional podemos describir cómo se distribuye la demanda francesa en estos países.

	Alemania	Bélgica	Holanda	Italia	Luxemburgo	España
1967... ..	648	559	163	1.628	59	1.439
1968... ..	608	509	160	1.449	52	1.400

Estas cifras vienen dadas como millares de llegados a la hostelería. Sus altos valores demuestran la gran importancia de este país en el total de la demanda turística del grupo de la CEE.

C) Control de las pernoctaciones causadas en la hostelería y en otros medios de alojamiento.

Las tablas 5 y 6 resumen las pernoctaciones registradas en las estadísticas del grupo de países que se analiza.

Este procedimiento puede ser el más representativo, pues en él figuran todas las naciones que son estudiadas.

Volvemos a indicar que se consideran homogéneos los resultados obtenidos en virtud de que solamente se comparan los datos que son proporcionados por una misma fuente. De otra forma la diferencia de criterio crearía grandes disparidades, caso de que algunos países registrasen únicamente las pernoctaciones en la hostelería y otros, sin embargo, computaran también las producidas en pensiones, camping, apartamentos, etc.

Los porcentajes elaborados son los siguientes: